

64. Rosi: SEI UN BUON AMICO?

Facciamo un test!

Emma: CZY JESTEŚ DOBRYM PRZYJACIELEM?

Zróbmy test!

NA 15.05.2020

Introduzione: *Wstęp:*

Emma: *Witam wszystkich radiosłuchaczy...*

Rozpoczynamy program „Kwiatki języka włoskiego!”

Dziś zadzwonię do mojej kuzynki, która mieszka we Włoszech!

(TU SŁYCHAĆ ODGŁOS PRZYCISKANYCH KŁAWISZY, NASTĘPNIE SYGNAŁ TELEFONICZNY I ODEBRANE POŁĄCZENIE)

Rosi: Pronto?

Emma: Pronto! Ciao Rosi! Come stai?

Rosi: Ciao! Sto bene, grazie. E tu?

Emma: Non c'è male, grazie!

U mnie też nieźle.

Rosi: Novità?

Emma: Oggi ho comprato un geranio rosa!

Dziś kupiłam różową pelargonię!

Rosi: Bello! Il geranio rosa è uno dei fiori simbolo dell'amicizia.

Emma: *Rosi powiedziała, że różowa pelargonია to jeden z kwiatów symbolizujących przyjaźń...*

Rosi: È un simbolo dell'amicizia.

Emma: *Zapytam ją, czym jest przyjaźń według niej...*

Rosi, cos'è l'amicizia secondo te?

Rosi: L'amicizia è la gioia moltiplicata per due.

Emma: *Mówi, że przyjaźń to radość mnożona razy dwa.*

Rosi: La gioia...

Emma: *To radość!*

Rosi: Un vero amico è un vero tesoro!

Emma: *Prawdziwy przyjaciel jest prawdziwym skarbem!*

Rosi: **Un vero tesoro!**

Sviluppo: *Rozwinięcie:*

Emma: *Teraz zapytam Rosi, czy uważa, że jest dobrą przyjaciółką...*

Tu credi di essere una buona amica?

Rosi: **Spero di sì.**

Emma: **Vuoi fare un test con me?**

Rosi: **Perché no?**

Emma: *Rosi zgodziła się rozwiązać test psychologiczny,
który ma sprawdzić, jakimi jesteśmy przyjaciółmi...
Zatem spróbujmy!*

Rosi: **Proviamo!**

Emma: *Sytuacja nr 1...*

Rosi: **Situazione n. 1!**

Emma: *Wyobraź sobie, że jesteś w pokoju Twojej przyjaciółki lub przyjaciela...*

Immagina di essere nella camera di una tua amica o un amico.

Rosi: **D'accordo!**

Emma: **Cosa fai?**

Co robisz?

Odpowiedź A)

Zaglądasz do jej lub jego szuflad?

Rosi: **Risposta A)**

Guardo nei suoi cassetti?

Emma: *Odpowiedź B)*

Patrzysz, jakie czyta książki?

Rosi: **Risposta B)**

Vedo che libri legge?

Emma: *Odpowiedź C)*

Śłuchasz jej lub jego mp3?

Rosi: **Risposta C)**

Ascolto il suo mp3?

Emma: *Ciekawe, co wybierze!?*

Cosa scegli??

Rosi: **Scelgo la risposta B):**

Vedo che libri legge!

Emma: *Rosi mówi, że zobaczyłaby, jakie książki czyta jej przyjaciółka.*

Pytanie nr 2.

Rosi: **Domanda n. 2.**

Sono pronta!

Emma: **Cosa ricordi meglio degli amici?**

Co najlepiej pamiętasz w odniesieniu do przyjaciół?

A) *Krzywdy?*

Rosi: **A) I torti?**

Emma: *B) Zalety?*

Rosi: **B) I pregi?**

Emma: *C) Gusty czy upodobania?*

Rosi: **C) I gusti?**

Emma: **Cosa scegli?**

Rosi: **Scelgo di nuovo la risposta B):**

Cerco di ricordare meglio i pregi!

Emma: *Rosi stara się najbardziej pamiętać zalety.*

No to sytuacja nr 3.

Rosi: **Situazione n. 3.**

Ti ascolto!

Emma: *Wyobraź sobie, że Twoja przyjaciółka odwołała wasze spotkanie.*

Immagina che la tua amica abbia disdetto il vostro appuntamento.

Rosi: **Ook!**

Emma: **Cosa pensi?**

Co myślisz?

A) *„Zapłaci mi za to!?”*

Rosi: **A) “Questa me la pagherà!?”**

Emma: *B) „Czy coś jej się stało?”*

Rosi: **B) “Le è successo qualcosa?”**

Emma: C) „Zdarza się!”

Rosi: C) “Succede...”

Emma: Cosa scegli?

Rosi: Scelgo per la terza volta la risposta B):

Mi chiederai: “Le è successo qualcosa?”

Emma: Rosi po raz trzeci wybrała odpowiedź B):

Zastanawiałaby się, czy przyjaciółce nie przytrafiło się coś.

Conclusion: Zakończenie:

Rosi: Riassumiamo!

Emma: Tak jest, podsumujmy!

Rosi: Che tipo di amica sono?

Emma: Pytasz, jakim jesteś typem przyjaciółki?

Masz dobre serce!

Hai buon cuore!

Rosi: Niente male!

Emma: Nieźle! To prawda!

Niente male!

Rosi: E se qualcuno sceglie più risposte A, che tipo di amico è?

Emma: È un individualista.

Jeśli ktoś wybrał większość odpowiedzi A) to znaczy, że jest indywidualistą.

Rosi: E se qualcuno sceglie più risposte C, che tipo di amico è?

Emma: Allora è un buon amico.

Jeśli ktoś wybrał większość odpowiedzi C) to znaczy, że jest dobrym przyjacielem.

Rosi: È un buon amico.

Emma: Esatto.

Tak jest. Drogi słuchaczu, jakim jesteś przyjacielem?

Rosi: Che tipo di amico sei?

Emma: Sei un individualista?

Rosi: Hai un buon cuore?

Emma: O sei un buon amico?

Rosi: Pensaci!

Emma: *Zastanów się!*

Rosi: **Alla prossima!**

Ci sentiamo!

Emma: *Do usłyszenia!*

Tutti: **Ciaooo!**

Ispirazioni musicali: / Inspiracje muzyczne:

1. *Danza degli amici*, R. Nassimbeni
2. *L'amicizia non finisce mai*, D. Cologgi, E. Branda